***На правах рукописи***

Минобрнауки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

**«Оренбургский государственный университет»**

Кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

*«Б1.Д.В.1 Практический курс второго иностранного языка»*

Уровень высшего образования

МАГИСТРАТУРА

Направление подготовки

*45.04.02 Лингвистика*

(код и наименование направления подготовки)

*Теория и методика преподавания английского и китайского языков*

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

*Магистр*

Форма обучения

*Очная*

2023

Составитель \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Н.В. Иноземцева

Методические указания рассмотрены и одобрены на заседании кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка.

Заведующий кафедрой АФ и МПАЯ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_А.В. Павлова

Методические указания являются приложением к рабочей программе по дисциплине *Практический курс второго иностранного языка*, зарегистрированной в ЦИТ под учетным номером \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Содержание**

[Введение 4](#_Toc128834014)

[1 Методические указания по овладению содержанием дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» 6](#_Toc128834017)

[2 Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям 10](#_Toc128834018)

[3 Методические рекомендации по самостоятельной работе 14](#_Toc128834019)

[4 Контрольно-измерительные материалы (1 семестр) 17](#_Toc128834021)

[5 Литература, рекомендуемая для изучения дисциплины 18](#_Toc128834028)

# Введение

Настоящие методические указания адресованы обучающимися 1 курса заочной формы обучения, обучающимся по программам высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания английского и китайского языков», для оказания помощи в освоении дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» в 1-2 семестрах.

Цель курса – развитие иноязычной коммуникативной компетенции на втором иностранном языке (китайском), позволяющей овладеть оптимальными коммуникативными навыками, необходимыми для эффективного межкультурного профессионально-ориентированного взаимодействия в процессе устной и письменной коммуникации.

Дисциплина призвана ознакомить с основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания с учетом профессиональной коммуникативной ситуации; сформировать умение свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; сформировать умение осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, используя этикетные формулы устной и письменной коммуникации, отказываться от стереотипов и уважать ценностные ориентации представителей иноязычной культуры.

Курс «Практический курс второго иностранного языка» включает четыре раздела. В них рассматриваются особенности фонетической и грамматической структуры китайского предложения, структура иероглифа, а также параметры его начертания. Отдельный раздел посвящен коммуникативному аспекту: представленные ситуативные диалоги и аутентичные тексты способствуют порождению монологической и диалогической речи на китайском языке.

Курс рассчитан на 288 часов аудиторной и самостоятельной работы, из которых около 232,5 часа отводится на проработку и повторение теоретического материала учебников и учебных пособий, выполнение практических заданий, подготовку к практическим занятиям, рубежному контролю, зачету и экзамену. В целом курс предполагает выполнение обучающимися значительного объема самостоятельной работы. В этой связи данное издание содержит методические рекомендации по самостоятельной работе с теоретическим и практическим материалом курса. Кроме того, в издании представлены методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям, а также образцы оценочных средств и критерии оценки учебных достижений студента.

# 1 Методические указания по овладению содержанием дисциплины «Практический курс второго иностранного языка»

*Раздел 1. Фонетика.*

Ритмическая структура предложения. Синтагматическое ударение. Ритмико-мелодическая структура синтагмы и фразы. Интонация предложения. Интонационная мелодика повествовательного предложения китайского языка. Ритмико- мелодическая структура предложений с вопросительными словами.

*Раздел 2. Иероглифика.*

Изучение основных графем китайского языка. Многосоставные иероглифы. Строение сложных иероглифов. Ассоциативные и неассоциативные иероглифы. Виды иероглифов. Иероглифы, имеющие одинаковое написание, но разное чтения.

Раздаточный материал: таблицы черт, графем иероглифов; таблица структурных схем иероглифов. Памятки с рекомендациями по использованию стратегий для более эффективного усвоения иероглифического материала.

*Раздел 3. Грамматика.*

Послелоги. Употребление глаголов 知道 и 认识, 告诉 и 说. Общий вопрос, образованный путем повтора сказуемого. Альтернативное вопросительное предложение. Разделенные вопросительные предложения. Конструкция 是…的. Употребление предлога 离. Суффикс 着. Конструкция тождества. Некоторые… некоторые… Присоединение 来,去 к глаголу, к дополнению. Удвоение прила-гательных. Удвоение глагола с 来,去. Одновременность ситуаций. Глагол +去. Одновременные действия 一边… 一边.

Раздаточный материал: справочник по рамочным конструкциям китайского языка.

*Раздел 4. Ситуативные диалоги и бытовая коммуникация.*

Путешествие. Переезд. Одежда. Транспорт. Виды средств передвижения. Еда. Ресторан. Заказ еды. Покупки продуктов. Спорт. Футбольный матч. Природа. Достопримечательности. Красивые виды природы. Переписка. Письма. Успех в профессии. Карьера. Ежедневные планы. Пекинская опера.

# 2 Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям

Практические занятия – это активная форма учебного процесса. При подготовке к практическим занятиям студентам необходимо изучить теоретический материал, выполнить задания преподавателя. Темы практического курса носят социокультурный и прагматический характер, т.е. предполагают знакомство с культурным наследием азиатских стран (КНР), развитие всех видов речевой деятельности. Китайский язык, путунхуа и диалекты. Пиньин. Некоторые фонетические и грамматические особенности китайского языка. Общие сведения о китайской письменности.

На практических занятиях обучающиеся демонстрируют применение полученных знаний для решения практических задач в процессе совместной деятельности с преподавателем.

Одной из важнейших задач на данном этапе является совершенствование лингвистической и коммуникативной компетенции студентов средствами китайского языка в рамках профессионально-деловой лексики и содействие развитию устной и письменной речи во всех видах речевой деятельности.

Обучение письму предполагает выполнение тренировочных упражнений в письменной форме, а также речевые упражнения для обучения составлению письменного сообщения (письмо-запрос, письмо-жалоба, письмо-подтверждение и т. д.).

Предполагается также организация и проведение круглых столов, моделирование ситуаций делового общения, посвященных изучаемым темам.

Работа студентов заключается в изучении ими рекомендуемой основной и дополнительной литературы по курсу новейших публикаций и учебных пособий при подготовке к занятиям, а также выполнение контрольных самостоятельных заданий.

В течение курса идет работа над основными рецептивными и продуктивными видами речевой деятельности: аудирование, чтение, говорение, письмо.

Задания формата «Аудирование» разного уровня сложности и разных типов предполагают проверку умения:

основного понимания содержания аудиотекста;

детального понимания содержания аудиотекста;

целенаправленно извлекать запрашиваемую информацию из аудиотекста.

Аудиотексты, начитанные носителями китайского языка, прослушиваются 2 раза, темп звучания текстов средний. Для успешного выполнения заданий по аудированию студент должен владеть следующими умениями и навыками аудирования:

- владеть стратегиями глобального, селективного, детального понимания услышанного, уметь применять эти стратегии в связи с поставленными задачами;

- уметь прогнозировать информацию;

- уметь использовать для понимания текста акустические паралингвистические элементы текста (повышение/понижение голоса, пауза, ритм, междометия и т.д.);

- уметь различать аудиотексты различных жанров.

Чтение включает в себя такие задания, как задания на установление соответствия, выбор ответа из четырех предложенных альтернатив. Это аутентичные или полуаутентичные тексты (в зависимости от уровня сложности), содержащие ценный и интересный материал.

Необходимо иметь достаточно четкое представление о предмете чтения, о самой действительности, т. е. иметь широкий общий кругозор. Кроме того, важно формировать механизмы чтения: догадка, прогнозирование, идентификация, механизмы анализа и синтеза, умение пользоваться опорами в тексте, компенсационными умениями и т.д.

Важно помнить, что понимание при чтении не сводится лишь к логическим или языковым операциям – это сложный комплекс умений, овладеть которым можно в результате целенаправленной подготовки, включающей следующие основные действия:

- постоянная, работа над чтением с акцентом на понимании читаемого, при этом текст должен рассматриваться как источник информации, используемый в коммуникативных целях;

- умение применять различные стратегии чтения, что предусматривает работу над различными видами чтения, понимание специфики текстов различных жанров их целевого назначения. Необходимо понимать, какие виды заданий и упражнений будут наиболее эффективными для тех или иных видов чтения;

- распознавание «сигналов» текста: каждый тип текста характеризуется своими признаками, например, формой, внешней и внутренней структурой, спецификой заголовков, особенностями полиграфического оформления. Эти опорные элементы текста, позволяющие прогнозировать его содержание, что существенно облегчает процесс понимания при чтении; использование компенсаторных умений; тренировка учащихся в правильном распределении времени на зачете и экзамене.

*Ритмическая структура предложения. Синтагматическое ударение. Ритмико-мелодическая структура синтагмы и фразы. Интонация предложения. Интонационная мелодика повествовательного предложения китайского языка. Ритмико- мелодическая структура предложений с вопросительными словами.*

Письмо – сложный продуктивный вид речевой деятельности. Обучая письму, мы имеем в виду два аспекта:

работу над техникой письма (т.е. формирование каллиграфических, графических, орфографических, пунктуационных навыков);

развитие умений передавать смысловую информацию с помощью графического кода изучаемого языка (т.е. письменную речь).

Письменная речь отличается от устной и имеет свою специфику, которая заключается, в первую очередь, в стиле и языковом оформлении речи, в видах и особенностях продуктов письменной речи.

Необходимо помнить, что основным критерием при оценивании делового письма является содержание, формат и структура, т. е. степень выполнения коммуникативной задачи. Следовательно, важно обращать внимание на соответствие письма теме и ситуации общения, указанной в коммуникативном задании, полноту раскрытия темы, использование определенного стиля речи (как правило, официального) в соответствии с указанной в коммуникативном задании ситуацией.

*Изучение основных графем китайского языка. Многосоставные иероглифы. Строение сложных иероглифов. Ассоциативные и неассоциативные иероглифы. Виды иероглифов. Иероглифы, имеющие одинаковое написание, но разное чтения.*

При работе над развитием следующих умений говорения и аудирования важно обучить:

- ведению диалога в связи с содержанием прочитанного/прослушанного текста;

- владению речевым этикетом делового общения (знакомство, представление, установление и поддержание контакта, запрос и сообщение информации, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/ несогласия с мнением собеседника/автора, завершение беседы);

- сообщению информации (подготовленное монологическое высказывание) в рамках профессиональной тематики.

*Путешествие. Переезд. Одежда. Транспорт. Виды средств передвижения. Еда. Ресторан. Заказ еды. Покупки продуктов. Спорт. Футбольный матч. Природа. Достопримечательности. Красивые виды природы. Переписка. Письма. Успех в профессии. Карьера. Ежедневные планы. Пекинская опера.*

Успешное усвоение китайским языком не только зависит от профессионального мастерства преподавателя, но и от умения студентов понять и принять задачи и содержания учебного предмета. Необходимо принимать активное участие в учебном процессе и быть ответственным за то, что делаете на практических занятиях по китайскому языку и во время самостоятельной внеаудиторной подготовки.

Успешное изучение иностранного языка возможно только при систематической работе над ним. Важную роль при этом играют накопление достаточного словарного запаса, знание грамматических конструкций и фонетического строя изучаемого языка посредством внеаудиторного чтения.

Для образования умений и навыков работы над текстом без словаря необходима регулярная и систематическая работа над накоплением запаса слов, а это в свою очередь, неизбежно связано с развитием навыков работы со словарём. Кроме того, для более точного понимания содержания текста рекомендуется использование грамматического и лексического анализа текста.

Работу над закреплением и обогащением лексического запаса рекомендуем строить следующим образом:

1) ознакомьтесь с работой со словарём – изучите построение словаря и систему условных обозначений;

2) выписывайте незнакомые иероглифы в тетрадь в исходной форме с соответствующей грамматической характеристикой, глаголы – в неопределённой форме (в инфинитиве), указывая для неправильных глаголов основные формы; прилагательные – в краткой форме.

3) записывая иероглиф в его традиционной орфографии, напишите рядом в квадратных скобках его фонетическую транскрипцию.

4) выписывайте и запоминайте в первую очередь наиболее употребительные глаголы, существительные, прилагательные и наречия, а также строевые слова (т.е. все местоимения, глаголы, предлоги, союзы и частицы).

5) учитывайте при переводе многозначность слов и выбирайте в словаре подходящее по значению русское слово, исходя из общего содержания переводимого текста.

6) выписывая интернациональные слова, обратите внимание на то, что наряду с частым совпадением значений слов в русском и иностранном языках бывает сильное расхождение в значениях слов.

7) эффективным средством расширения запаса слов служит знание способов словообразования в иностранном языке. Умея расчленить производное слово на корень, префикс и суффикс, легче определить значение неизвестного нового слова. Кроме того, зная значение наиболее употребительных префиксов и суффиксов, вы сможете без труда понять значение всех слов, образованных от одного корневого слова, которое вам известно.

8) в каждом языке имеются специфические словосочетания, свойственные только данному языку. Эти устойчивые словосочетания (так называемые идиоматические выражения) являются неразрывным целым, значение которого не всегда можно уяснить путём перевода составляющих его слов. Устойчивые словосочетания одного языка не могут быть буквально переведены на другой язык. Такие выражения следует выписывать и заучивать наизусть целиком.

Для практического овладения иностранным языком, необходимо усвоить его структурные особенности, в особенности те, которые отличают его от русского языка. К таким особенностям относится, прежде всего, твёрдый порядок слов в предложении, употребление предлогов, а также некоторое число грамматических конструкций и словообразовательных суффиксов.

*Послелоги. Употребление глаголов 知道 и 认识, 告诉 и 说. Общий вопрос, образованный путем повтора сказуемого. Альтернативное вопросительное предложение. Разделенные вопросительные предложения. Конструкция 是…的. Употребление предлога 离. Суффикс 着. Конструкция тождества. Некоторые… некоторые… Присоединение 来,去 к глаголу, к дополнению. Удвоение прила-гательных. Удвоение глагола с 来,去. Одновременность ситуаций. Глагол +去. Одновременные действия 一边… 一边.*

Учебные умения, необходимые для успешной учебной деятельности можно и нужно развивать самостоятельно и с помощью преподавателя.

Основной целью организации подготовки к практическим занятиям является развитие навыков чтения, письма, говорения и аудирования. При подготовке к каждому занятию необходимо обратиться к уроку в учебнике по данной теме и дополнительным учебным пособиям, чтобы уточнить новую лексику, терминологию, грамматические структуры. При работе с лексико-грамматическим материалом необходимо стремиться не только к узнаванию слова или грамматического оборота, но и к пониманию цели его употребления в данном контексте, функциональной нагрузки, которой данная языковая единица обладает.

Для формирования необходимых профессиональных компетенций при проведении практических занятий применяются интерактивные формы и методы обучения: работа в малых группах, в парах, ролевые игры, дискуссия, дебаты и др. Студенты учатся грамотно и свободно участвовать в различных ситуациях общения – в устной и письменной форме. Всё это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

# 3 Методические рекомендации по самостоятельной работе

Успешное владение китайским языком предполагает самостоятельную, систематическую и регулярную работу студента, которая должна дополнить аудиторную работу и способствовать развитию организованности, ответственности и самостоятельности, поэтому самостоятельная работа студентов по иностранному языку является неотъемлемой составляющей процесса освоения программы обучения иностранному языку.

Самостоятельная работа по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» включает:

# - повторение теоретического материала и ведение словаря;

- регулярное прописывание черт, ключей и иероглифов в соответствии с планом практических занятий;

- чтение и перевод аутентичных текстов по изучаемой тематике;

- составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи; основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.);

- использование следующих интернет-ресурсов при подготовке к практическим занятиям и в рамках самостоятельной работы:

<http://zhongwen.com> Zhongwen – Learn Chinese Characters

<http://www.mandarintools.com> On-Line Chinese Tools - provides tools to assist people in learning and using the beautiful Chinese language

<http://www.chinese-tools.com> Chinese Tools – Discover China, Learn Chinese

<http://www.lingvochina.ru> Китайская грамота – ресурс, посвящённый изучению китайского языка

<http://chinalist.ru> Китайский список – информационный портал о Китае и китайском языке

<http://www.club-shaolin.ru/hanyu/index.htm> Китайский язык – ресурс, содержащий материалы для изучения китайского языка

<http://www.studychinese.ru> Китайский язык онлайн – информационный портал, посвящённый изучению китайского языка

<http://chinese-russian.com> Китайско-российский центр - информационный портал о Китае и китайском языке

<https://www.chineseconverter.com/ru> Сайт с набором инструментов для изучения китайского языка

<http://www.chinapage.com> China the Beautiful – Classical Chinese Art, Calligraphy, Poetry, History, Literature, Painting and Philosophy

<https://www.synologia.ru/> - собрание научных и научно-популярных публикаций, видеозаписей и других материалов по истории и культуре Китая, подготовленных ведущими отечественными китаеведами: [тематический раздел](https://www.synologia.ru/art-general.htm)  отражает основные китаеведческие проблемы и темы, включает в себя теоретико-аналитические [статьи](https://www.synologia.ru/art-general.htm) и исторические экскурсы, [переводы](https://www.synologia.ru/art-general-48.htm) и [рецензии](https://www.synologia.ru/art-general-64.htm), а также выступления синологов в [СМИ](https://www.synologia.ru/art-general-86.htm); [алфавитный раздел](https://www.synologia.ru/art-alphabet.htm) конкретизирует содержание [тематического раздела](https://www.synologia.ru/art-general.htm), содержит основные понятия и категории, школы и направления, произведения и персоналии; [справочный раздел](https://www.synologia.ru/art-general-157.htm) включает в себя [указатели](https://www.synologia.ru/art-general-75.htm) терминов, имен, произведений и географических мест с эквивалентами на языке оригинала, [карты](https://www.synologia.ru/art-general-159.htm), [таблицы](https://www.synologia.ru/art-general-160.htm) и [библиографии](https://www.synologia.ru/art-general-161.htm); [монографии](https://www.synologia.ru/art-general-2.htm) представляют как научные и научно-популярные труды ведущих китаеведов России, так и учебные материалы (учебники и курсы лекций); [фотоальбомы](https://www.synologia.ru/photoalbum) предлагают тематический подбор иллюстраций с комментариями; [видеотека](https://www.synologia.ru/art-general-158.htm) предлагает различные видеоматериалы: интервью с ведущими синологами России, фильмы о Китае, учебные материалы.

***Словари:***

<http://www.tigernt.com/dict.shtml> English-Chinese Online Dictionary

<http://us.mdbg.net/chindict/chindict.php> Chinese-English Online Dictionary

<http://www.nciku.com/> English and Chinese Learning Dictionaries – you can handwrite Chinese characters

<http://www.chinese-dictionary.org> Online Chinese Dictionary

<http://bkrs.info/>    Словари и форум

<http://cidian.ru/>    Русско-китайский и китайско-русский словари

<http://slovarus.info/kit.php>    Большой китайско-русский словарь

<http://www.zhonga.ru/>    Китайский онлайн словарь

*Курсы МООК:*

https://openedu.ru/course/spbu/HANZI/?session=spring\_2021 - «Открытое образование», Каталог курсов, МООК: «Введение в китайскую иероглифику»;

<https://openedu.ru/course/spbu/CHINL1/?session=self_paced_2022> - «Открытое образование», МООК: «Китайский язык: пять шагов к успеху. Часть 1».

**4 Методические рекомендации по выполнению индивидуально-творческого задания**

Индивидуально-творческое задание по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» может быть представлено в форме презентаций, проекта и ролевой игры.

Создание презентаций – это вид самостоятельной работы студентов по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью мультимедийной компьютерной программы PowerPoint.

Этот вид работы требует координации навыков студента по сбору, систематизации, переработке информации, оформления ее в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде.

Презентации готовятся студентом в виде слайдов с использованием программы Microsoft PowerPoint.

Чтобы успешно выполнить проект, необходимо следовать указаниям преподавателя. Учебный проект — совместная учебно-познавательная, творческая или игровая деятельность учащихся, имеющая общую цель, согласованные методы, способы деятельности, направленная на достижение общего результата по решению какой-либо проблемы, значимой для участников проекта. Этапы работы проекта можно представить в следующем виде:

1) замысел проекта;

2) реализация проекта;

3) представление результатов проекта.

Качественная презентация зависит от следующих параметров:

● постановки темы, цели и плана выступления;

● определения продолжительности представления материала;

● манеры представления презентации: соблюдение зрительного контакта с аудиторией, выразительность, жестикуляция;

● наличия иллюстраций

Рекомендации:

● не читать написанное на экране;

● обязательно неоднократно осуществить представление презентации дома;

● предусмотреть проблемные, сложные для понимания фрагменты и прокомментировать их;

● предвидеть возможные вопросы, которые могут быть заданы по ходу и в результате предъявления презентации.

Итоговый продукт индивидуального проекта может быть представлен в одной из следующих форм:

● презентация PowerPoint;

● макет;

● стендовый доклад;

● видеоролик или видеофильм;

● газета, журнал (статья);

● другое.

Особое место занимают ролевые игры. Этот вид задания является частью профессиональной подготовкой и требуют основательной предварительной работы.

Ролевая игра представляет собой моделирование событий подготовленной и неподготовленной речи, требует тщательной проработки материала как с преподавателем в аудитории, так и самостоятельной работы. В ролевой игре активизируются все умения устной речи: умение сделать сообщение, выслушать оппонентов, согласиться или не согласится с ними, обосновать свою точку зрения, и в итоге, выработать совместное решение.

# 5 Контрольно-измерительные материалы (1 семестр)

*Тестовые задания (1 семестр)*

*Изучение основных графем китайского языка.* *Общий вопрос, образованный путем повтора сказуемого. Альтернативное вопросительное предложение.*

|  |
| --- |
| **1. 我哥哥很好 означает:**   1. Мы в полном порядке 2. Он очень занят 3. У моего старшего брата все хорошо 4. Я не занят   **2. Какой иероглиф читается shī:**   1. 时 2. 是 3. 师 4. 事   **3. Какое предложение содержит общий вопрос:**   1. 这是什么? 2. 他是谁? 3. 那是书还是报? 4. 这是车, 是吗?   **4.** **Какое предложение неотрицательное?**   1. 他还没来 2. 这不是木马 3. 她还在这儿 4. 身体也不好   **5.** **Какая графема общая в иероглифах 忙, 怆, 沁, 恭, 密?**   1. 小 2. 心 3. 人 4. 刀 |
| **6. Иероглиф 见означает:**   1. спать 2. видеть 3. говорить 4. стоять   **7. Выберите нужный вопрос к подчеркнутой части предложения**  他是你爸爸的医生。   1. 什么 2. 谁的 3. 哪个 4. 谁   **9. Найдите лишнее слово:**   1. 白 2. 百 3. 红 4. 黑 |
| **10.** **Подберите перевод к 俄罗斯 :**   1. все мои родственники 2. родители 3. русские 4. Россия   **11. Каким членом является выделенное слово? 这是你的东西。**   1. подлежащее 2. сказуемое 3. определение 4. дополнение |
| **12. Вставьте недостающий иероглиф 你七点上课还是 点上课？**   1. 八 2. 人 3. 木 4. 西   **13.** **Какое слово читается не одинаково с 雨?**   1. 玉 2. 鱼 3. 语 4. 月   **14.** **Выберите правильный ответ на вопрос 你们的汉语教师姓什么？**   1. 不，他姓王。 2. 我们的教师叫云福。 3. 她姓张。 4. 是，汉语真难学。   **15. Выберите нужный вопрос к подчеркнутой части предложения 今天我妈妈买英文报。**   1. 谁 2. 什么 3. 怎么样? 4. 谁的 |
| **16.** **Подберите ответ на вопрос 他是什么人?**   1. 他是我爸爸的朋友。 2. 我不认识她。 3. 他很好。 4. 是汉学家。   **17.** **Найдите общий ключ в данных иероглифах 魂, 魔, 魅**   1. 鬼 2. 二 3. 儿 4. 臼   **18. Найдите ошибку:**   1. 他在吃第六个苹果。 2. 我是第二年级的学生。 3. 猫喝第三盘牛奶。 4. 请大家看第十课的课文。 |

*Практические задания (2 семестр)*

*Конструкция 是…的.* *Одновременность ситуаций. Глагол +去. Одновременные действия 一边… 一边.*

*Используйте предложенную структуру, чтобы продолжить предложение.*

1. 要是钱不多，那就\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_（又...又...）

2. 去年的考试\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_（不是...吗？）

3. 虽然他\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_（又...又...）

4. 今天她\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_（又...又...）

5. 中国历史\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_（不是...吗？）

*Еда. Ресторан. Заказ еды. Покупки продуктов.*

*Прочтите и переведите текст на русский язык. Подготовьте пересказ.*

我在日本的时候经常吃豆沙面包，可是我来到中国后,第一次吃油炸的豆沙烧饼时，就成了它的俘虏。

我每天早上都去食堂买两个豆沙烧饼。因为我每天都买一样的东西，所以卖烧饼的人一见我就笑着说：”两个豆沙的吧。”然后递给我两个。

我每天早上都吃一样的烧饼，可是却感觉每天的味道不一样。有时候是刚炸好的，热乎乎的，外面又酥又脆，里面喧腾腾的，我最喜欢吃这样的。有时里面的豆沙很多，有时却很少，甚至有时外面湿乎乎的，还沾着什么别的调料。烧饼到底怎么样要看每天的运气，可太有意思了。

有一天，卖豆沙烧饼的窗口前人非常多，每个人都不排队，我挤不进去，买不着。当我灰心要走时，有人在后面喊我，我不由得回头看，原来是那个卖烧饼的。他笑着递给我两个烧饼，说：“下次来的时候付钱吧。”

突然间，我感到心里很温暖，我已经好久没有这样新奇的感觉了。我感觉跟中国人的距离一下子缩短了。每天早上无心做的事情使我进一步喜欢上了中国人。

# [6 Литература, рекомендуемая для изучения дисциплины](#_Toc4258531)

1. Ван Фусян. Китайский язык: вводный курс / Ван Фусян, Ян Тяньгэ. – Санкт-Петербург : КАРО, 2016. – 384 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574430. – ISBN 978-5-9925-0774-4. – Текст : электронный.

2. Кошкин, А. П. Элементарная грамматика китайского языка (с пояснениями и упражнения-ми) [Текст] : учебное пособие для студентов младших курсов, изучающих китайский язык: в 2 ч. / А. П. Кошкин; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Амур. гуманитар.-пед. гос. ун-т".- 3-е изд., испр. - Москва : ВКН, 2021. - 480 с. - Библиогр.: с. 479. - ISBN 978-5-7873-1739-8.

3. Ли Сяоци. Boya Chinese: курс китайского языка. Начальный уровень. Ступень 1 : учебник : [12+] / Ли Сяоци, Жэнь Сюэмэй, Сюй Цзиннин ; под общ. ред. А. Г. Сторожука ; пер. с кит. и ком-мент. Е. И. Митькиной, Е. Н. Колпачковой, Н. Н. Власовой. – Санкт-Петербург: КАРО ; Пекин: Из-дательство Пекинского университета, 2019. – 224 с. : ил., табл. – (Boya Chinese). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610874 (дата обращения: 01.03.2023). – ISBN 978-5-9925-1126-0. – Текст : электронный.

4. Ли Сяоци. Boya Chinese: курс китайского языка начальный уровень. Ступень 2 : учебник : [12+] / Ли Сяоци, Жэнь Сюэмэй, Сюй Цзиннин ; под общ. ред. А. Г. Сторожука ; пер. с кит. и ком-мент. Е. И. Митькиной, Е. Н. Колпачковой, Н. Н. Власовой. – Санкт-Петербург: КАРО ; Пекин: Из-дательство Пекинского университета, 2019. – 176 с. : ил., табл. – (Boya Chinese). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610880 (дата обращения: 06.03.2023). – ISBN 978-5-9925-1240-3. – Текст : электронный.

5. Задоенко, Т.П. Начальный курс китайского языка : учебник / Т. П. Задоенко, Х. Шуин. - Москва : ВКН, 2016-2017. Ч. 2. – 2016. - 384 с. - ISBN 978-5-7873- 0925-6.

6. Задоенко, Т.П. Начальный курс китайского языка: учебник / Т. П. Задоенко, Х. Шуин. - Москва : ВКН, 2016-2017. Ч. 3. - 399 с. - ISBN 978-5-7873- 0896-9.